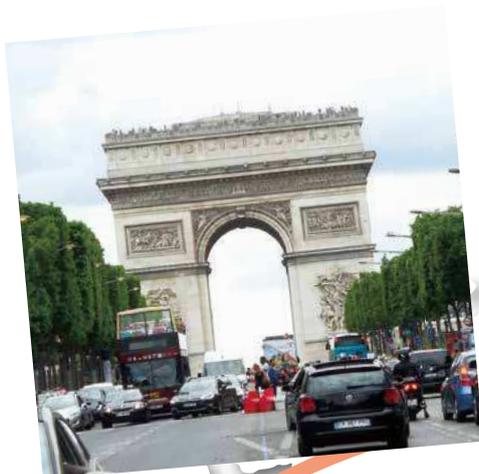
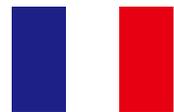


フランスにご赴任される方へ  
**引越しガイド**



フランス赴任の専門会社

**トランスユーロジャパン**



# 新生活をお手伝いします！

## 各種サービスご案内

### ビザ申請代行

他社の価格より10%～廉価にて専門の弁護士を手配致します。

### CDG空港からの送迎(空港送迎・手荷物配送)

フランスの空港には宅配カウンターがありません。大型タクシーがつかまりにくく、荷物が多き方は大変苦勞します。仮住まい、ホテル、または新居まで、空港到着時からしっかりサポートします。

### 格安SIMカード

SIMフリーのスマートフォンであれば格安SIMカード(月額固定50€のみ)をご用意しています。データ通信の**上限なし**、フランス国内通話**無料**(固定電話・携帯電話)、日本への通話(固定電話へは**無料**、携帯電話へも低料金)でご利用いただけます。

### 仮住まいの予約/新居探し

ご希望に近い物件を紹介。内見には日本人スタッフが同行します。

### 生活に関する各種加入手続き代行

**住宅保険**、ミチュエル(互助保険)は日本語対応可能な保険業者から比較見積もりを取得しご提示します。その他、ガス、電気、電話加入、車両保険などもお気軽に！

### 同行通訳

役所への滞在許可申請などに日本人スタッフが同行いたします。

### 接続君

・電化製品の設置 ・テレビの設定 ・洗濯機の設置 ・電気調理台、オーブンの設置  
・天井照明の取り付け ・ウォシュレットの購入から設置 など

### 安心電話サポート(3カ月、6カ月、12カ月)

水漏れ、カギの紛失、インロック、盗難などのトラブルが起こった時など、日本人スタッフが電話でサポートいたします。

### インターネット加入

携帯電話、プロバイダーの申し込みから、ご自宅でのインターネット接続まで

### 自動車名義変更

個人売買時の名義変更をサポートします。

### welcomeセミナー

新生活に役立つ情報を提供いたします。2時間まで無料

# もくじ

1) フランスへお荷物を送るには .....	2
2) 引越しの流れと所要日数 .....	2
3) 必要書類・チェックリスト .....	3
4) 引越し荷物のご注意とアドバイス .....	5
5) 業者比較リスト .....	5
6) 出発までの各種サービス .....	6
7) 配達まで .....	7
●ワーキングホリデーまたは留学で..... フランスに渡航される方へ	8
●OECD 事務局にご赴任の方への特別パック .....	9



運送免許番号  
2014/11/0002267



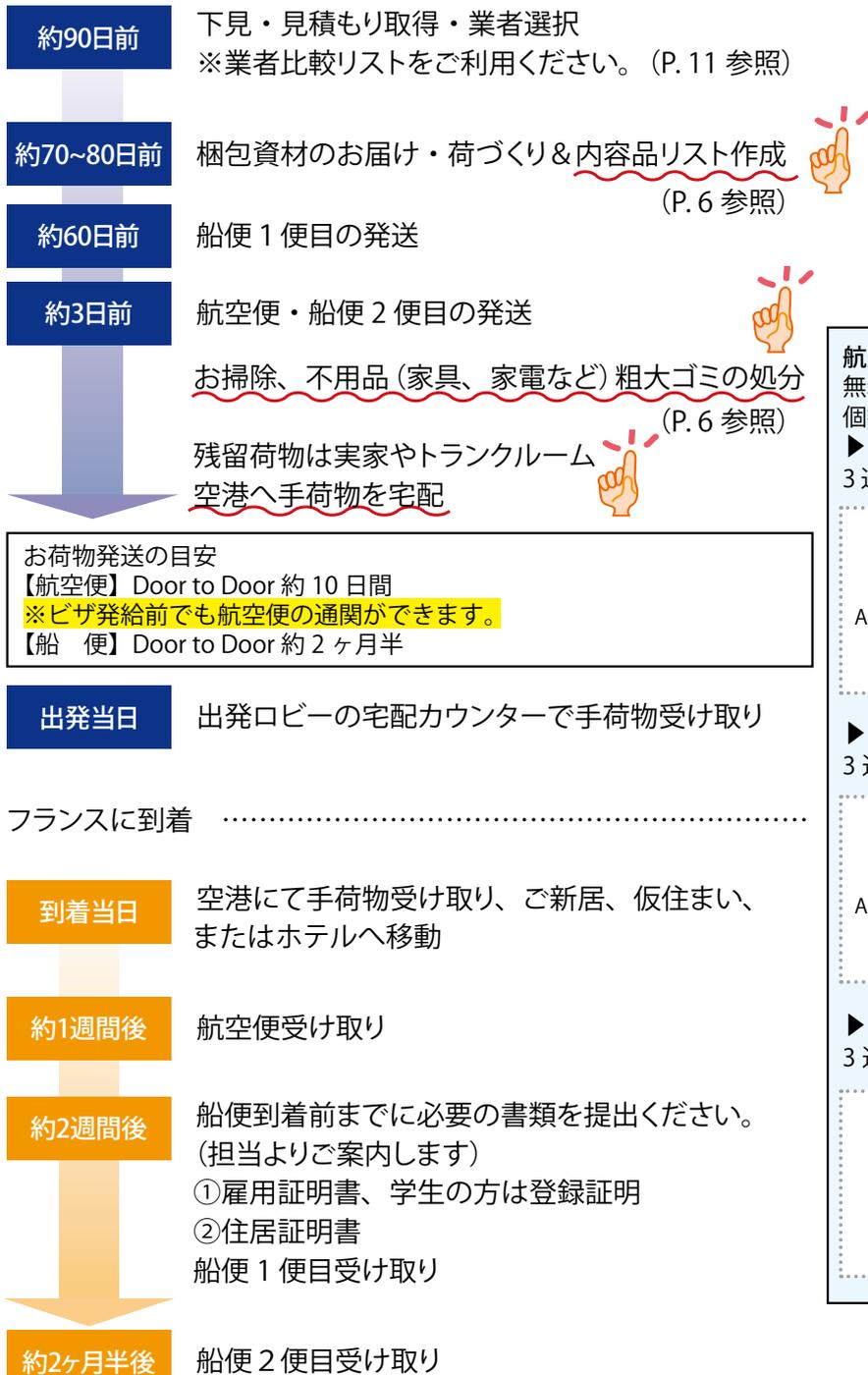


トランスユーロの  
ここが違う！

## 1) フランスへお荷物を送るには

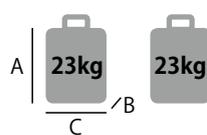
引越し荷物として送る場合（＝別送品通関）、『**非課税**』扱いで手続きを行うことができます。  
そのためには書類の準備など、いくつかの条件を満たしている必要があります。（P.5参照）

## 2) 引越しの流れと所要日数

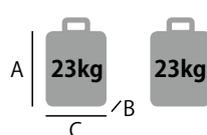


**航空会社無料手荷物許容量**  
無料で預けられる手荷物の  
個数・重量・サイズ

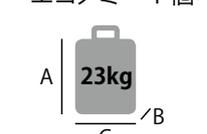
▶ ANA(star alliance)  
3 辺の合計 A+B+C ≤ 158cm

エコノミー 2 個 	ビジネス 2 個 
--	---

▶ JAL(oneworld)  
3 辺の合計 A+B+C ≤ 203cm

エコノミー 2 個 	ビジネス 3 個 
--	---

▶ AIR FRANCE (SkyTeam)  
3 辺の合計 A+B+C ≤ 158cm

エコノミー 1 個 	ビジネス 2 個 
--	---

- 上記所要日数は、輸入通関のお手続きに必要な書類が揃っていることが条件となります。  
所要日数についてはあくまでも目安です。航空機・船舶のスケジュールや通関事情により変動します。
- 現地での土曜日、日曜日、祝日の引越し作業についても対応可能。料金はお問い合わせください。
- 後述の書類（『必要書類・チェックリスト』P.5 参照）をご用意願います。



### 3) 必要書類・チェックリスト

#### 出発前にご準備いただく書類

	パスポートコピー（顔写真のページ）
	非譲渡証明書（サンプル※1参照）
	食料品の入っていない宣誓書（サンプル※2参照）
	パッキングリスト（梱包リスト） ※作業当日に弊社にて作成します。
	引越申込書（フランスの連絡先：電話番号、Email アドレスをお知らせください。）

#### 出発後にお荷物を出す場合（下記の書類を提出ください。）

	日本を出国した際の「出国印」並びにフランスに入国された際の「入国印」のコピー
--	--

#### フランスに到着後にご準備いただく書類（船便をご利用のお客様）

	住居証明 Justificatif de domicile （家の契約書または EDF など公共料金の請求書など）
	雇用証明 Attestation de l'employeur（サンプル※3参照）

担当より船の到着案内をいたします。フランスに到着されましたら、上記2点を船の到着10日前までに提出ください。

#### ●住居証明について

到着後、しばらくホテルまたは寮などで仮住まいされる方は、ホテルまたは滞在先からの滞在証明となる手紙を入手いただければフランスでの通関が可能です。

①ホテルの場合：ホテルのレターヘッドで提出ください（サンプル※4参照）

②ホームステイなどで、ご本人のお名前で証明が発行されない場合、

受け入れ先の方の承諾書（サンプル※5参照）、その方のIDカード、ホストファミリー宅の公共料金請求書コピー又は賃貸契約書が必要となります。

#### ●ご結婚により渡仏される方

フランス人配偶者との関係性を明記した書類（例：Livret de famille など）と、フランス人配偶者のIDカード、住居証明を提出ください。

#### ●学生の方

学校の登録証明、住居証明を提出ください。

※各種サンプル書類は次ページを参照ください。

# 日本トランスユーロのホームページから 各種書類をダウンロードいただけます

<http://transeuro.jp/documentation/>

**CERTIFICAT DE NON CESSION**

Je soussigné (e)  
Demeurant (e)  
Et me rendant (e)

Certifie que les effets personnels repris sur l'inventaire ci-joint sont ma propriété depuis plus de 6 mois et qu'ils ne seront ni vendus, ni cédés à titre gratuit ou onéreux à mon arrivée sur le territoire français.

パソコンがリストにのり付いたものは、6ヶ月以上所有している身分が前提であり、フランス国内に動いてから、それを売ったり、贈る、あるいは有償で譲ったりされるものではないことを証明します。

Fait à (a)  
Le (b)  
Signature (c)

**INSTRUCTIONS TO COMPLETE THIS FORM**

(a) お名前  
(b) 日本の住所  
(c) フランスでの住所  
(d) サインをした都市名(Tokyo など)  
(e) サインをした日  
(f) サイン

サンプル※ 1  
非譲渡証明書

**ATTESTATION**

Je soussigné (a)  
Demeurant (b)

Certifie qu'il n'y a pas de produit alimentaire dans mes effets personnels. 私の荷物の中に、食料品が入っていないことを証明します。

Fait à (c)  
Le (d)  
Signature (e)

**INSTRUCTIONS TO COMPLETE THIS FORM**

(a) お名前  
(b) 日本の住所  
(c) サインをした都市名(Tokyo など)  
(d) サインをした日  
(e) サイン

サンプル※ 2  
食料品の入っていない宣誓書

**ATTESTATION**

勤務先のレターヘッドを使用  
勤務先名  
住所

Je soussigné(e), Monsieur(Madame) 責任者の名前、住所 (例: PDD / Directeur Général / Directeur Ressources Humaines, 人事部長) de la Société 会社名, en 登録地住所 Boulevard Garibaldi 75015 PARIS), atteste que,

Monsieur(Madame) 日本人の名前 est 従業員 de notre société depuis le フランスで入社 入社日(例: 01 janvier 2014).

En 54 de quoi, je délivre la présente attestation pour faire et valoir ce que de droit.

Fait à ご署名した都市名 (例: Paris) le 日付 (01 octobre 2016)

責任者の名前 責任者の社印  
責任者の社印

サンプル※ 3  
雇用証明

**ATTESTATION D'HÉBERGEMENT**

ホテルのレターヘッドを使用  
ホテル名  
住所

Je soussigné(e), Monsieur(Madame) 責任者の名前 / タイトル (例: Frederic SALA, de Aparthotels Citadines, 住 所 (例) 32 Boulevard Garibaldi 75015 PARIS FRANCE), certifie que Monsieur (ご本人のお名前) (例) TATO NIPPON, séjourné dans notre Résidence depuis le (開始日) et ce jusqu'au (終了日)

A ce jour, les règlements sont à jour.

Fait à (a)  
Le (b)  
Signature(c)

(a) 書類を作成した都市名(Paris など)  
(b) サインをした日  
(c) 責任者のご署名 + ホテルの社印

サンプル※ 4  
住居証明  
滞在先ホテルに  
滞在証明を依頼する場合

**ATTESTATION D'HÉBERGEMENT**

Je soussigné (a)  
Atteste par la présente héberger (b)  
A notre domicile à l'adresse (c)  
depuis(d)  
Attestation délivrée pour ce que de droit.

Fait à (e)  
Le (f)  
Signature (g)

**ご記入頂く項目**

(a) ネストファミリーのお名前  
(b) お客様のお名前  
(c) ネストファミリーの住所  
(d) お客様が滞在を結末される日  
(e) ご署名した場所 (Paris など)  
(f) サインをした日  
(g) ネストファミリーからのご署名

サンプル※ 5  
住居証明  
ホームステイ先に  
滞在証明を依頼する場合

## 4) 引越し荷物のご注意とアドバイス

### ●発送いただけないもの

- ・生ものなどの経時変化するもの
- ・爆発物  
(ライター、マッチ、調理用ガスボンベを含む)
- ・コピー商品やワシントン条約で規制されている動植物製品
- ・所持していると犯罪となるもの  
(拳銃、麻薬、覚せい剤、ポルノなど)

### ●ご注意が必要なもの

お手荷物でお持ち込みください！

- ・現金、貨幣、貴金属、有価証券、宝石類
- ・代替え不可な思い出のもの

### 家電製品について

家電製品に関しては、『CE マーク』が付いている必要があります。こちらは税関検査対象となった場合に CE マークが無いと、輸入できなくなることがあります。CE マークに関しては日本貿易振興機関 JETRO(www.jetro.go.jp) の HP をご確認ください。電化製品等は、来仏の 6 ヶ月以上前に購入されていることが必要で、購入したばかりの商品の場合は、別送品と扱われず関税、消費税等が発生する場合があります。念のため購入の際の INVOICE (請求書など) をいつでも提出できるようにしておいて下さい。

CE マーク▶ 

### ●あまり使わないと思われるもの

- ・着 物  
フランスには専門のクリーニング店がありません。
- ・自転車  
パリ市内には Velib と呼ばれるレンタル自転車が街の至る所に設置されており、気軽に利用できます。ご自身の自転車は盗難のリスクが高いです。
- ・コタツ  
パリのアパートは中央暖房システム（白いコイル状の暖房機器）が多く、建物全体をお湯が循環して暖められ、建物内がとても暖かいのでコタツはあまり必要ありません。



### 食料品について

生もの以外の食品は船便にて個人使用量の範囲内でお送りいただけます。

一般に手続きが煩雑になるため、他社では**食料品は送れない**と断られるケースが多いですが、弊社は労をいといません。なお、最終的な判断は税関担当官の判断となりますため、結果については弊社は免責とさせていただきます。食品を入れるか否かはお客様の自己責任にてお願いいたします。

## 5) 業者比較リスト (下記のリストをご活用下さい)

		トランスユーロ		
日本側	食料品はご相談ください。	○		
	パッキングリストの記入が簡単か？	○		
フランス側	配達は自社か、または委託業者の取り扱いか？	自社		
	週末作業は可能か？	○ (別料金)		
	電話やメールで事前の生活相談は可能か？	○		
	配達時、日本人作業員は立会いするか？	○		
	配達時、土足で作業はしないか？	○		
	配達と別日程で残材回収は可能か？	○		
	フランス引越免許は保持しているか？	○ (P.1 参照)		
日本人の社員の人数は？	12名 (裏面参照)			



トランスユーロの  
ここが違う！

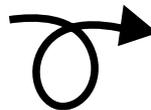
## 6) 出発までの各種サービス



### 出発前

#### 荷物のパッキングリスト記入が簡単！

めんどろなパッキングリストの記入は、弊社の作業員が作成します。



L/C		M/C		W/P	
1	L/C	BEDDING			
2	L/C	BEDDING			
3	L/C	BEDDING			
4	W/P	CLOTHES			
5	W/P	CLOTHES			
6	W/P	CLOTHES			
7	W/P	CLOTHES			
8	W/P	CLOTHES			
9	W/P	CLOTHES			
10	M/C	KITCHEN WARES			
11	M/C	KITCHEN WARES			
12	M/C	KITCHEN WARES			
13	M/C	KITCHEN WARES			
14	M/C	KITCHEN WARES			
15	M/C	KITCHEN WARES			
16	M/C	KITCHEN WARES			
17	M/C	SHOES			
18	M/C	SHOES			
19	M/C	BOOK			
20	M/C	BOOK			

#### 退去後のハウスクリーニングや現状復帰も対応！

#### 粗大ゴミ処理のお手伝い

リサイクル券の提供から各自治体への粗大ゴミ依頼・回収まで  
ご相談いただけましたら、弊社でお手伝いさせていただきます。

### 出発当日

#### 手荷物宅配・送迎サービス

#### ▶日本のご自宅から、羽田・成田空港へ

出発当日、ご自宅から羽田または成田空港の出発ロビーまで送迎いたします。  
ワゴンタイプの車なので、荷物が多くてもご安心ください！

### 準備しておく役立つもの！

#### 航空会社発行カード

クレジットカード機能 (IC チップ) 付きカード。

オススメ→ ANA CARD、JAL CARD など。

(日々のスーパーの買い物でもマイルがたまります)



写真はイメージです

#### 日本のテレビを海外でも見たい！という方は

日本の留守宅に機械を設置しておけば、海外から  
でも日本のテレビが視聴できます。

おすすめの機械

→ Panasonic DIGA

Panasonic DIGA



留守宅に設置できない方に

は、類似品の紹介もしております。フランス到着  
後に、テスト視聴していただけます。

▶詳細は [kaigaidenihonnotv@gmail.com](mailto:kaigaidenihonnotv@gmail.com) まで

#### 中古品変圧器

日本の電化製品をフランスでご利用  
の際に必要な変圧器。帰国売リド  
ットコムでは、30W ~ 1500W の変圧  
器の他、家電製品も取り揃えており  
ます。ご相談いただけましたら、  
引越し荷物配達の際にお持ちいたし  
ます。



帰国売り.com

<http://www.kikokuuri.com>



#### フランス医療用語ガイド

フランスで病気にかかった際に  
大変役立つ一冊！



▶営業担当または

[paris@transeuro.jp](mailto:paris@transeuro.jp) まで

¥5000 または  
30€ / 一冊



## 7) 配達まで

通関の目処がたちましたら担当よりご連絡します。配達日時をお打ち合わせ下さい。

### ●航空便（フランス現地の宅配便の場合）

フランス人での運転手のお届けのみ。原則、日時の指定はできません。また指定しても予定通りに届かないことが多々あります。

（日本の宅配とは全く違う劣った品質なのでオススメしていません）

### ●航空便（標準の場合）

弊社の日本人スタッフがお部屋まで運びます。

ご希望の場合は、開梱、同日の残材回収もいたします。

### ●船 便（標準の場合）

日本人責任者も同行し、お部屋まで運びます。

開梱や別日程での残材回収ができます。

地方の場合は同日残材回収のみです。

### ●船 便（VIP の場合）

日本人責任者も同行し、お部屋まで運びます。

開梱や別日程での残材回収ができます。

**週末配達も追加料金なく対応します。**



### 便利なオプション

- 家具の購入代行、長期リース、組み立て
- 家電製品の接続やインストール
- 収納やベビーシッターなど

※料金は別途お問い合わせください。



日本トランスユーロでフランスへのお引越しをご利用のお客様に  
新生活に役立つモノ・情報がつまった

"Welcome Kit" をプレゼントしております。

- \*お米（1kg）
  - \*トイレトペーパー
  - \*キッチンペーパー
  - \*ミネラルウォーター
  - \*工具セット（ねじ回し・メジャー・懐中電灯）
  - \*スポンジ
  - \*ティッシュペーパー
  - \*コーヒー紅茶セット（コーヒー・紅茶・砂糖・スプーン）
  - \*役立つ情報が詰まったデータや冊子
- 内容は変更になる場合があります。



写真はイメージです。



"Welcome セミナー" を開催しております。（2 時間まで無料）  
フランスにご到着後、新生活のスタートをサポート致します！

語学学校、お子様の日本人学校や現地校に関する事、インターネット、日本のテレビを観たい、車、役所関連手続きなど、経験あるスタッフがアドバイスいたします。

無料でセミナーに参加いただけます！

▶詳しくは、日本トランスユーロまでお問い合わせください。

# ワーキングホリデーまたは留学で フランスに渡航される方へ

## フランスへ荷物を送るには？

▶ 荷物（23kg）を日本からフランスまで送る場合（東京～パリ）

種 類	航空便			船便
	国際スピード (EMS)	通常航空便	エコノミー便 (SAL)	通常船便
時 間	約3～4日	約7～10日	約2週間	2ヶ月半～3ヶ月
料 金	¥33,500	¥30,000	¥21,650	¥11,300

## 追加手荷物として航空会社に預ける場合

▶ 日系航空会社の便利なサービスもあります。

航空会社	JAL	ANA	AF
手荷物追加料金	¥20,000（3個目から）	¥20,000（3個目から）	€70（2個目から）
手荷物サービス	日本のご自宅で荷物を預け、フランス CDG 空港にて荷物を受け取れるサービスがあります。		—

## 日本トランスユーロの便利なサービスご紹介！

### 空港で荷物を受け取り、ご自宅に宅配

- ・パリ市内へ宅配する場合 ..... 270€
- ・地方へ宅配する場合 ..... 400€

フランスで荷物のお届け先がまだ決まっていない方は、弊社パリ事務所宛に発送いただけましたら一時保管いたします。後日、事務所にて引き渡しとなります。



### 24時間電話サポート

30€ / 1個 (30日間保管) 2€ (31日目以降、1日につき)

フランスと日本で24時間体制。通訳や生活相談を電話で承ります。

フランス時間 9:00～23:00 (フランスにおかけください) 23:00～9:00 (日本におかけください)

500€ (3ヶ月)・750€ (6ヶ月)・1000€ (12ヶ月)

## 海外旅行保険

フランスで保険に入る方が安いことをご存知ですか？

日本人がいる保険会社もあります。



OECD事務局にご赴任の方へ

# OECD引越しパック

通常サービスに加えて下記サービスが含まれております

ご出発時  
ご到着時

手ぶらでラクラク移動

## 手荷物宅配・ 送迎サービス



到着空港(CDG)からパリ市内または郊外のご新居やホテルまで  
お手荷物と一緒に送迎いたします。

ご出発前

## ハウスクリーニング 退去時の現状復帰



アパートを退去する際に現状復帰費用のご清算も承ります。

ご精算時

## 引越し代金の立て替え不要

# 私達がお世話します!

 フランス側日本人スタッフ 日本語で対応いたします!



青木



竹森



土庫



柳川



吉田



鷺塚



伊藤



佐藤



自覚



鈴木



西川



野口

## 現地スタッフ



ARIEL



ALEX



BOBBY



JR



ORLANDO



RONALD



SALVADOR

至れり尽くせりのお引越  
**日本トランスユーロ**  
*transeuro.jp*

**Nippon Euromovers Sarl**  
32 Boulevard Garibaldi 75015 Paris France  
TEL: +33-(0)1-4058-1000 Email: paris@transeuro.jp

 日本側スタッフ



田中



石島



泉澤



今井



栗原



大野



谷内



和田

フランス赴任の専門会社  
**トランスユーロジャパン**

〒231-0002 横浜市中区海岸通り4-22 関内カサハラビル3F  
TEL: +81 (0)45-212-1678 Email: yokohama@transeuro.jp